

(2004/C 78 E/0032)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1431/03**υποβολή: Pierre Jonckheer (Verts/ALE) προς την Επιτροπή**

(24 Απριλίου 2003)

Θέμα: Ανθρακωρυχείο υπαίθριας εκμετάλλευσης βορείως της Λεόν Λεόν (περιοχή της κοιλάδας Λανθιάνα, Ισπανία)

Το Συμβούλιο Περιβάλλοντος και Χωροταξίας της Καστίλης και Λεόν ενέκρινε στις 14 Ιουνίου 1999, αξιολόγηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων, θετική για την εκμετάλλευση του υπαίθριου ανθρακωρυχείου της Φονφρία, βάσει μέτρων που προτάθηκαν στο πλαίσιο της αποκατάστασης και επίβλεψης, δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά μπορούν να συμβάλλουν στην βελτίωση της σημερινής κατάστασης, επιτρέποντας την αποκατάσταση του τοπίου όπως ήταν προ της εκμεταλλεύσεως. Εκτιμώ ότι τούτο είναι απαράδεκτο, διότι δεν λαμβάνονται υπόψη πολλοί παράγοντες.

Ειδικότερα (1):

- α) Η εν λόγω εκμετάλλευση προϋποθέτει την εξόρυξη 18 579 705 κυβικών μέτρων, εκ των οποίων 3 500 000 κυβικά μέτρα εναποτίθενται σε δύο χώρους απόρριψης. Σήμερα τα απόβλητα των ορυχείων απορρίπτονται στην κοιλάδα όπου ευρίσκεται η πηγή Φονφρία, η οποία έχει, ως εκ τούτου, εξαφανισθεί, παρά το γεγονός ότι πρόκειται για πηγή η οποία, σύμφωνα με τα προτεινόμενα μέτρα, πρέπει να προστατευθεί
- β) ο βόρειος χώρος απόρριψης σχεδιάσθηκε σε περιοχή η οποία αναδασώθηκε με κοινοτικά κονδύλια·
- γ) δεν αναφέρεται πουθενά στην μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων η ύπαρξη υγροτόπων μεγάλης οικολογικής αξίας, ακόμη και διαφόρων πηγών από τις οποίες αναφέρεται μόνον η πηγή Φονφρία. Ούτε αναφέρεται η τροποποίηση της κοίτης ή η εξαφάνιση διαφόρων ρυακιών ούτε και η ύπαρξη μεγάλης δασώδους περιοχής με βελανιδιές διαφόρου μεγέθους, λόγω αλληπάλληλων πυρκαγιών (στα όρη Οράγιο)·
- δ) η μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων γίνεται με υπερβολικά εντοπισμένο τρόπο, ως εάν επρόκειτο για ένα μόνον ορυχείο, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η εγγύτητα και άλλων εκμεταλλεύσεων (μεταξύ των οποίων η εκμετάλλευση του Φεϊξολίν), σε άλλες περιοχές η υλοτόμηση έχει ολοκληρωθεί σε άλλες είναι σε εξέλιξη σε άλλες βρίσκεται στο επίπεδο διοικητικής εξέτασης ή υπό μελέτη. Εν τέλει, θα πρόκειται για υλοτόμηση η οποία θα εκτείνεται σε πολλά χιλιόμετρα μήκος και θα σημάνει την καταστροφή χιλιάδων εκταρίων.

Μπορεί να εξετάσει η Επιτροπή τα στοιχεία που παρατίθενται στην παρούσα ερώτηση; Δεν πιστεύει η Επιτροπή ότι θα έπρεπε να σταματήσει η εκμετάλλευση και να απαιτηθεί η αποκατάσταση του υποβαθμισθέντος περιβάλλοντος και η επιστροφή των εισπραχθέντων ευρωπαϊκών κονδυλίων (2).

(1) Σχετική λεπτομερής τεκμηρίωση επεβλήθη στην Επιτροπή, στις 18 Μαΐου, 9 Ιουλίου και 10 Οκτωβρίου 2002, με τον αριθμό πρωτοκόλλου 2001/4914, SG(2001) A/10264 από την Ένωση της Laciana για την προστασία της φύσεως. Βλ. επίσης την γραπτή ερώτηση E-1892/02.

(2) Όπως δηλώνει η ίδια η Επιτροπή από της ενάρξεως του σχεδίου του άνθρακα το έτος 1998, η επιχείρηση MSP εισέπραξε δισεκατομμύρια πεσέτες από την αυτόνομη κυβέρνηση της Καστίλης και Λεόν, ως ενισχύσεις βάσει της απόφασης EKAX. Παρά ταύτα, οι ενισχύσεις αυτές είναι αντίθετες προς αυτές που εισεπράχθησαν από το 1992 έως το 1996 για τα προγράμματα LIFE, για την διατήρηση του πληθυσμού της φαιάς αρκούδας και βιστόπων της στα Καντάρια όρη (8 625 266 ευρώ από τα οποία το 75% χορηγήθηκαν από την ΕΕ).

(2004/C 78 E/0033)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1432/03**υποβολή: Pierre Jonckheer (Verts/ALE) προς την Επιτροπή**

(24 Απριλίου 2003)

Θέμα: Ανθρακωρυχείο υπαίθριας εκμετάλλευσης βορείως της Λεόν (περιοχή της κοιλάδας Laciana, Ισπανία)

Το Συμβούλιο Περιβάλλοντος και Χωροταξίας της Καστίλης και Λεόν ενέκρινε στις 14 Ιουνίου 1999, αξιολόγηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων, θετική για την εκμετάλλευση του υπαίθριου ανθρακωρυχείου της Φονφρία, βάσει μέτρων που προτάθηκαν στο πλαίσιο της αποκατάστασης και επίβλεψης, δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά μπορούν να συμβάλλουν στην βελτίωση της σημερινής κατάστασης, επιτρέποντας την αποκατάσταση του τοπίου όπως ήταν προ της εκμεταλλεύσεως. Εκτιμώ ότι το μέτρο αυτό είναι απαράδεκτο, δεδομένου ότι δεν λαμβάνει υπόψη πολλούς παράγοντες.

Συγκεκριμένα ⁽¹⁾:

- α) Η μελέτη δεν πληροί τις προϋποθέσεις του διατάγματος 209/1995 της 5ης Οκτωβρίου, διότι η ομάδα που κατήρτισε το σχέδιο δεν διαθέτει τους απαιτούμενους προς τούτο τίτλους σπουδών (βιολόγου, ή μηχανικού περιβάλλοντος).
- β) παρά το γεγονός ότι το διάταγμα 108/1990 της 21ης Ιουνίου ορίζει ένα καθεστώς για την προστασία της φαιάς αρκούδας στην κοινότητα της Καστίλης και Λεόν και εγκρίνει ένα σχέδιο για την επανεγκατάσταση της φαιάς αρκούδας, και ότι το βασιλικό διάταγμα 439/1990 της 30ης Μαρτίου κηρύσσει την φαιά αρκούδα ως προστατευόμενο είδος που απειλείται με εξαφάνιση, παρέχεται η άδεια για υπαίθριες εκμεταλλεύσεις στον βιότοπο της φαιάς αρκούδας.
- γ) η επιστημονική εργασία που ανατέθηκε από την ίδια την αυτόνομη κυβέρνηση της Καστίλης και Λεόν ⁽²⁾ επιβεβαιώνει ότι τα υπαίθρια ανθρακωρυχεία στην εν λόγω περιοχή έχουν ιδιαίτερα επιβλαβείς επιπτώσεις, διότι η περιοχή αυτή είναι κρίσιμος και ζωτικός βιο-γεωγραφικός διάδρομος για την φαιά αρκούδα στα Καντάβρια όρη. Στις 22 Μαΐου 2002, μία φαιά αρκούδα σκότωσε νεαρή αγελάδα σε απόσταση μικρότερη των 500 μέτρων από την περίμετρο του ανθρακωρυχείου και λιγότερο από ένα χιλιόμετρο από την εκμετάλλευση.
- δ) παραλείπεται επίσης η ύπαρξη περιοχής αναπαραγωγής του αγριόκουρκου, είδους προστατευόμενου από την οδηγία 79/409/ΕΟΚ ⁽³⁾, σε δάσος βάλανιδιών πλησίον του ανθρακωρυχείου και δεν γίνεται καμία αναφορά σε άλλα είδη (βασικής πανίδας και χλωρίδας) τα οποία προστατεύονται από την οδηγία 92/43/CEE ⁽⁴⁾.

Μπορεί να εξετάσει η Επιτροπή τα στοιχεία που παρατίθενται στην παρούσα ερώτηση; Έχει κινήσει η Επιτροπή διαδικασία επί παραβάσει κατά της Ισπανίας για μη εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου επί θεμάτων αξιολόγησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων και προστασίας βιοτόπων και ειδών της χλωρίδας και της πανίδας;

⁽¹⁾ Σχετική λεπτομερής τεκμηρίωση επεβλήθη στην Επιτροπή, στις 18 Μαΐου, 9 Ιουλίου και 10 Οκτωβρίου 2002, με τον αριθμό πρωτοκόλλου 2001/4914, SG(2001) A/10264 από την Ένωση της Laciana για την προστασία της φύσεως. Βλ. επίσης την γραπτή ερώτηση E-1892/02.

⁽²⁾ Κρίσιμες περιοχές και μονάδες διαχείρισης για την φαιά αρκούδα στο δυτικό τμήμα της Λεόν, αναθεώρηση και προτάσεις, έγγραφα που συντάχθηκαν από τους A. Fernández, J. Naves και E. García, 2001. Οι σημαντικότεροι εμπειρογνώμονες επί του θέματος — μεταξύ των οποίων και ο καθηγητής έδρας της Βιολογίας των ζώων του Πανεπιστημίου της Λεόν, D. Francisco J. Purroy — επιβεβαιώνουν τα στοιχεία αυτά.

⁽³⁾ ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σελ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σελ. 7.

**Κοινή απάντηση
του κας Wallström εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-1431/03 και E-1432/03**

(26 Ιουνίου 2003)

Πρέπει κατ' αρχάς να σημειωθεί ότι η Επιτροπή δεν είναι αρμόδια να απαιτήσει από τα κράτη μέλη την παύση ενός έργου το οποίο είναι υπό διερεύνηση. Μολαταύτα, η Επιτροπή, στο πλαίσιο των διαδικαστικών κανόνων με τους οποίους οφείλει να συμμορφούται, έχει λάβει όλα τα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει εν προκειμένω την τήρηση του κοινοτικού δικαίου. Ειδικότερα, έχοντας λάβει γνώση των γεγονότων που καταγγέλλονται στις παρούσες γραπτές ερωτήσεις μέσω πληθώρας καταγγελιών, η Επιτροπή απευθύνθηκε στις ισπανικές αρχές προκειμένου να ζητήσει από αυτές να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επί της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.

Αυτή τη στιγμή, η Επιτροπή αναλύει την απάντηση που έστειλαν οι ισπανικές αρχές ούτως ώστε να αποφασίσει ποια είναι τα μέσα που επιβάλλεται να χρησιμοποιηθούν προκειμένου να διασφαλίσει την τήρηση του κοινοτικού δικαίου από τις ισπανικές αρχές στη συγκεκριμένη περίπτωση και, ιδίως, την τήρηση της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημόσιων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον ⁽¹⁾, η οποία τροποποιήθηκε από την οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 1997 ⁽²⁾, καθώς και της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας ⁽³⁾. Κατά την ανάλυση του περιεχομένου της μελέτης περιβαλλοντικών επιπτώσεων που πραγματοποιήθηκε από τις ισπανικές αρχές, η Επιτροπή θα λάβει ιδιαίτερως υπόψη τα σημεία στα οποία αναφέρεται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου στη γραπτή ερώτηση E-1431/03.

⁽¹⁾ ΕΕ L 175 της 5.7.1985.

⁽²⁾ ΕΕ L 73 της 14.3.1997.

⁽³⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992.